

CCDC舞蹈中心 CCDC Dance Centre

進駐大埔

RELOCATING TO TAI PO

捐款支持CCDC 讓故事繼續舞動

Donate to support CCDC,
Keep our story moving



2021年，CCDC舞蹈中心進駐大埔藝術中心，繼續全方位舞動！
CCDC Dance Centre opens its new centre in Tai Po Arts Centre in 2021. We welcome you to come and dance with us!

詳情 Details
www.ccdc.com.hk/give

TAI PO ARTS CENTRE

城市當代舞蹈團捐款表格 CCDC DONATION FORM

感謝您的支持！請填妥下列表格並交回本團節目及市場部

Your support is vital to CCDC! Please return the completed form to the Programme and Marketing Department.

香港新界荃灣柴灣角街66-82號金熊工業中心3樓F室

Flat F, 3/F., Golden Bear Industrial Centre, Nos. 66-82 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

傳真 Fax: 2351 4199 | 電郵 Email: giving@ccdc.com.hk

***請用英文正楷填寫 Please complete the form in BLOCK letters**

☐ 先生 Mr ☐ 小姐 Miss ☐ 女士 Ms 姓 Surname _____ 名 Given name _____

☐ 博士 Dr ☐ 教授 Prof. _____

公司名稱 Company Name _____
(如適用 If applicable)

收據名稱 Name of Official Receipt _____

☐ 本人/公司不需要收據 I/We do not require a receipt

聯絡方法 Contact

辦公室電話 Office Tel. _____ 手提 Mobile _____

電郵 Email _____

通訊地址 Postal Address _____

本人/本公司願意捐款支持CCDC I/Our company would like to support CCDC through:

☐ \$5,000 ☐ 其他 Other : _____

捐款額達5,000或以上，將獲捐款命名及致意於CCDC舞蹈中心紀念名牌上。Donors able to gift HKD5,000 or more will be commemorated with a nameplate at CCDC Dance Centre.

捐款HK\$100或以上可憑收據作扣稅用途。Donations of HK\$100 or above are tax-deductible.

捐款將參與「藝術發展配對資助計劃」，並受條款及細則約束。

The amount will be subject to conditions of the "Art Development Matching Grants Scheme" launched by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

鳴謝為 Acknowledgement

☐ 本人/公司 My name / Our company name

中文 Chinese _____

英文 English _____

☐ 無名氏 Anonymous

捐款方法 Payment Method

☐ 劃線支票 Crossed Cheque (抬頭支付：城市當代舞蹈團有限公司 Payable to "City Contemporary Dance Company Limited")

☐ 信用卡 Credit Card

☐ 匯財卡 Visa

☐ 萬事達卡 Mastercard

持卡人姓名 Cardholder's Name _____

信用卡號碼 Credit Card Number _____ 有效日期 Expiry Date (mm/yy) _____

應付總額 Total Amount Payable HK\$ _____ CVV號碼 Code _____

(CVV號碼乃卡背簽名欄上右面最後三個數字)
CVV Code is the last 3 digits printed in the signature field on the back of the credit card)

日期 Date

簽名 Signature

請用信用卡上之簽名 Please use the authorised signature as on your credit card

如有查詢，請致電2329 7803或電郵至giving@ccdc.com.hk
For more information, please contact us at 2329 7803 or giving@ccdc.com.hk

城市當代舞蹈團為香港註冊之慈善機構。CCDC is a registered charitable arts organization in Hong Kong.

個人資料 (私隱) 條例通知 Personal Data (Privacy) Ordinance Notification

申請人提供的資料只會作郵寄城市當代舞蹈團通訊及有關節目之宣傳資料。申請人與附上信用卡資料作捐款或訂票付款之用途，則在核實有關資料並完成轉賬過程後，有關資料將被銷毀。根據個人資料 (私隱) 條例第18、第22及附表1內6原則的規定，您有權要求查詢及更正所提供的個人資料。倘若對填報個人資料一事有任何疑問，包括要求查詢或更改資料等，請與城市當代舞蹈團聯絡。

The personal data provided in the form will be used for mailing of CCDC newsletter and publicity materials of CCDC programmes. Credit card information provided for donation or payment of tickets will be destroyed after verification and transaction. You have the right to request access to and to correct personal data in accordance with sections 18, 22 and principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Enquiries concerning personal data, including requests for access and correction, may be directed to CCDC.